



臺灣心連新——運用前瞻科技提昇 新住民及其子女華語文能力及雙語 師資培育計畫



計畫主持人	華語文教學系 林振興教授
共同主持人	華語文教學系 熊襄瑜博士後研究員
計畫類型	萌芽型
永續目標	1 消除貧窮 4 優質教育 10 減少不平等
計畫網址	https://www.ntnu-usr.immedu.com.tw/

臺灣心連「新」：讓科技成為華語文教學助力 助新住民及其子女融入臺灣

受全球化、新南向政策等因素影響，越來越多的外籍人士選擇來臺灣留學、工作、結婚，乃至落地生根，也使得臺灣的人口越發多元。根據內政部移民署與教育部國教署的統計，臺灣新住民人口接近60萬人、新住民子女學生約30萬人，逾百萬人口儼然成為了臺灣社會的新力軍，不僅是重要的生產力來源，更扮演著文化發揚與傳播的角色。今年7月，立法院以三讀通過《新住民基本法》，營造對外來人士更友善的生活環境與擴大新住民定義，更是為保障新住民權益揭開新序幕。

逾百萬人口的困境

新住民已是臺灣的一分子，然而，他們初來乍到，工作機會有限，面臨薪資水平低落與語言文化適應困境。部分新住民二代學生的華語文能力有限、缺乏第二外語相關資源，造成他們在學習與生活上適應困難。

有鑑於此，華語系林振興教授率領師生團隊，集結大學、中小學及地區社團組織的力量，落實三項聯合國永續發展目標（SDGs）：消除貧窮、提供優質教育、減少不平等，針對新住民之薪資水平低落、華語能力弱勢的問題提供協助與解決之道，協助他們融入臺灣社會。本計畫透過多元策略，包括以尖端科技輔助課程教學、語言評鑑、人才培育、媒合輔導等方式推動，期望逐步建立永續機制，協助新住民提升華語及專業教學能力、實現自我價值，最終達到族群創生、社會共融的願景。



計畫架構圖：計畫的順利運作成果不只支持學生，也成為學校老師在輔導學生時的強力後盾。

華語科技適性輔導

109年至113年間，計畫團隊藉助華語文與科技研究中心所研發之兩項數位資源——「SmartZhuyin智慧·注音平台」和「eMPOWER 華語文全字詞教學平台」，輔導新住民二代學生。接受輔導的學生來自45個國家與215所中小學學校，113年度累計協助新住民一二代之華語學習逾40,000人次。於計畫協助之下，80%之新住民學生可於一學期內提升 TOCFL 華語能力測驗一個等級。計畫團隊將持續優化數位平台功能，擴大服務範圍至更多學校，並開發更豐富的教學資源。

eMPOWER平台具備聽、說、讀、寫互動學習功能及學習歷程記錄，學生可利用課餘時間自行進修。



COOL
chinese



SmartZhuyin平台具備語音辨識功能，可針對注音進行學習、練習與錯誤發音矯正。

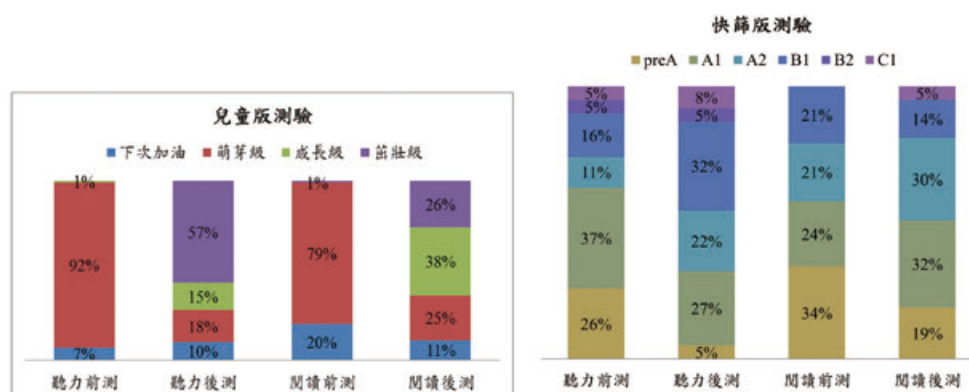
學生使用平台學習，為老師減輕教學壓力。



人才培育與在地培力

經計畫媒合、協調，已有80名以上的碩士生與師培生前往教學現場輔導新住民二代的華語文學習，而未來也會有更多新力軍加入教學現場。學生田書誠分享參與計畫的感想：「我認為參與計畫能幫助我增加華語實務的經驗與運用

經計畫輔導之學生華語能力測驗結果

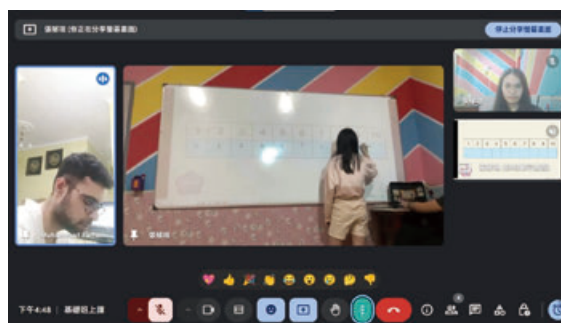


學生成績前後測對比，可見計畫輔導成效。

不同工具進行教學，提升教學技巧與學生互動的能力，在輔導的經驗也為我日後在寮國教華語打下重要的基礎，像是用卡牌、桌遊等輕鬆有趣的方式，一步帶領學生沒有壓力地學習注音符號。」



田書誠，臺師大華語所畢業，於計畫輔導新住民學生，現職寮國 Vita Vocationl College 教師



張郁瑄，臺師大華語所畢業，印尼僑生，於計畫輔導新住民學生，現於印尼經營華語中心，協助即將來臺之印尼僑生、準新住民學生提升華語能力

設新住民師培機制 助新住民發揮所長

除了培養在學人才，計畫也重視潛在在地人才的發掘與培育，每年定期舉辦多樣化的工作坊，以求長遠發展，培育華語補救教學、新住民雙語輔導所需要的師資，可提供新住民就業準備，並解決教育現場師資嚴重短缺的問題，參與人次約1,000人次。

以往新住民多以本土語、通譯培訓為主，新住民在應徵學校教支人員時難以出具資歷證明，加上缺乏華語教學知能，傾向以直接翻譯法進行教學，也讓學生依賴母語學中文，影響學習。

計畫於113年辦理兩期60小時之「新住民雙語教師培訓課程」，期望提供優質、具認受性的培育課程，及建立相關師資認證機制，以利新住民應徵相關工作。課程報名人數為740人，課程採取「線上非同步課程」進行，學員可以自由選擇時間觀看課程影片，不受時間與空間限制，通過考試、試教就可獲得本校國際與社會科學院所發的新住民雙語教師認證證書，目前有200位學員通過認證，其中126人已投身相關教學工作，望能解決目前教學現場人力不足、新住民一代薪資低落、新住民二代華語文能力不足等問題。



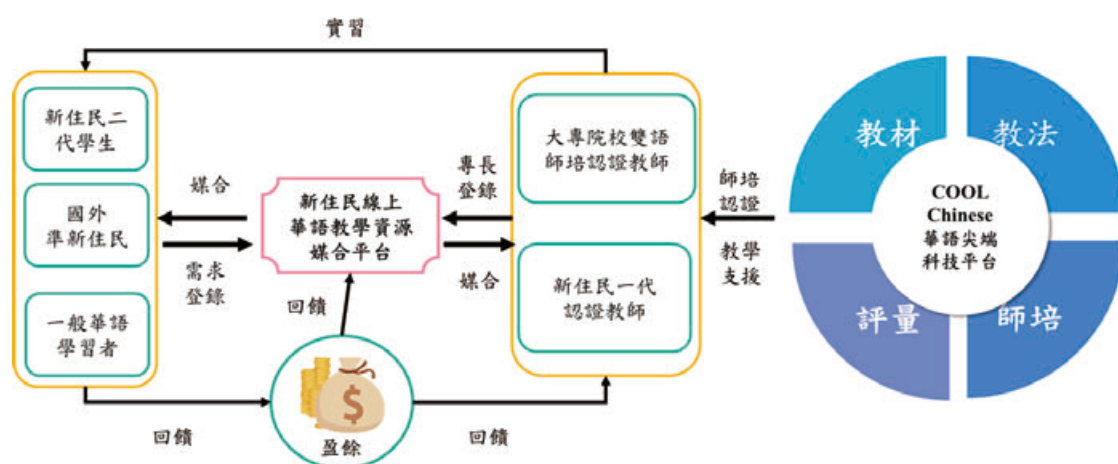
新住民一代、二代學員成為雙語教師

計畫永續盈利機制

計畫共同主持人熊襄瑜博士後研究員認為：若要達到永續經營的目標，更要建立一個可以線上跨國華語教學機制，故設立「新住民線上華語教學資源媒合平台」，使新住民教師能夠將自身教學能量發揮於其他華語弱勢之新住民、跨國銜轉學生，以及其母國同胞，除了提升本國新住民的實質收入外，亦可發揮族群創生、永續經營的正向效果。此外計畫也藉由過去與新住民教師交流互動的經驗為出發點，架設公開師生媒合平台，在網頁上提供相關華語教學資源。

持續深耕本土 新北市新住民華語文學習基本教材影片

計畫永續盈利機制



112年與新北市政府教育局，臺科大、亞東科大、致理科大、明志科大等五所大專院校成立「新住民USR大學社會責任樂學聯盟」，攜手推動各項新住民培力計畫，今年持續與新北市政府教育局新住民國際文教科加強合作，連同臺北市華陽扶輪社、教育興革文教基金會，以三冊新北市新住民華語文學習基



與新北市政府教育局新住民國際文教科、臺北市華陽扶輪社、財團法人教育興革文教基金會商討教材影片事宜



由學生拍攝、製作兼具趣味性與專業之華語教學影片

本教材為範圍，製作線上華語學習平台，拍攝課程前導、教學影片，供新住民學員在線學習。學員於線上學習完畢，即可生成證書，以便認證中文能力時數，提供語言學習與工作之便。

成果回顧與未來展望

計畫輔導跨國銜轉學生、新住民學生多年，陪伴無數學生順利渡過語言、文化磨合，步入佳境，而計畫更是獲得 2024 亞太暨台灣永續行動獎金獎，對此計畫主持人林振興教授表示，新住民亦是共創臺灣社會進步重要的一分子，適度給予專業的資源協助他們更好地融入臺灣社會至關重要，也希望能影響更多人關注與參與新住民議題。

各類型利害關係人調查的分析結果回饋機制，依據目前收集到之問卷調查顯示，工作坊參與者之課程滿意度、新住民學生及學校教師華語輔導課程之滿意度均相當良好，計畫將參照調查結果執行未來計畫。

計畫盼以目前的執行經驗為基礎，逐步協助範圍推展至全國各地，未來也希望提供國際性的華語文專業支援，幫助各地新住民適應臺灣這塊土地的文化與生活。期待在計畫的支援下，新住民可以發揮所長，提升收入；每位新住民孩子都能散發光芒，成為臺灣的明日之星。